

-  Water Distiller (GB)
-  Distillateur d'Eau (FR)
-  Wasserdestillator (DE)
-  Distillatore d'Acqua (IT)
-  Destillador de Agua (ES)
-  Vatten Destillator(SE)
-  Veden Tislauslaite (FN)
-  Destillationsapparat (DK)
-  Water Distillator (NL)
-  Desztillátor (HU)
-  Destilátor (CZ)



**DIST**



# Dist



**GB**

Do not remove the upper cover when the product is switched on. Wait at least 20 minutes after the distillation is completed before removing the upper cover to refill.

**FR**

Ne pas retirer le couvercle supérieur lorsque le produit est allumé. Attendre au moins 20 minutes après la fin de la distillation avant de retirer le couvercle supérieur pour remplir à nouveau l'appareil.

**DE**

Entfernen Sie den Deckel des Gerätes nicht während der Destillation. Warten Sie nach abgeschlossener Destillation mindestens 20 Minuten, bevor Sie den Deckel des Gerätes zum Nachfüllen abnehmen.

**IT**

Non rimuovere il coperchio superiore quando il prodotto è acceso. Attendere almeno ai 20 minuti dopo la fine della distillazione prima di rimuovere il coperchio superiore per effettuare un nuovo riempimento.

**ES**

No retire la tapa superior mientras el dispositivo esté encendido. Después que la destilación se haya completado, espere al menos 20 minutos antes de retirar la tapa superior para volver a llenar el depósito.

**SE**

Ta inte av locket när produkten är på. Vänta minst 20 minuter efter destillationen är klar innan du tar av locket för att åter fylla på vatten.

**FN**

Ylempää kanva ei saa irroittaa kun tuote on käytössä. Odota vähintään 20 minuuttia siitä kun tislauk on suoritettu ennen kuin irroitat ylempään kannen täyttää varten.

**DK**

Du må ikke fjerne låget når produkt er tændt. Vent mindst 20 minutter efter destillationen er afsluttet, før du fjerner låget for at påfylde vand.

**NL**

Verwijder nooit het deksel wanneer het toestel in werking is. Wacht minstens 20 minuten na het voltoeien van de distillatie voordat u het deksel opent om bij te vullen

**HU**

Ne távolítsa el a felső fedelet a készülék működése közben. Várjon a működés befejezését követően legalább 20 másodpercet. Ekkor a fedelet leveheti és a tartály újratöltését megkezdheti.

**CZ**

Je-li přístroj zapnutý, neodstraňujte horní kryt. Se sejmutím krytu a dalším doplněním počkejte alespoň 20 minut po skončení destilace.

## Obsah dodávky:

Destilační přístroj s krytem	Síťový kabel
Filtrační nádobka	Čistič usazenin
Aktivní uhlí (6x)	Sběrná nádoba

## Použití

Efektivní a rychlá výroba destilované vody.

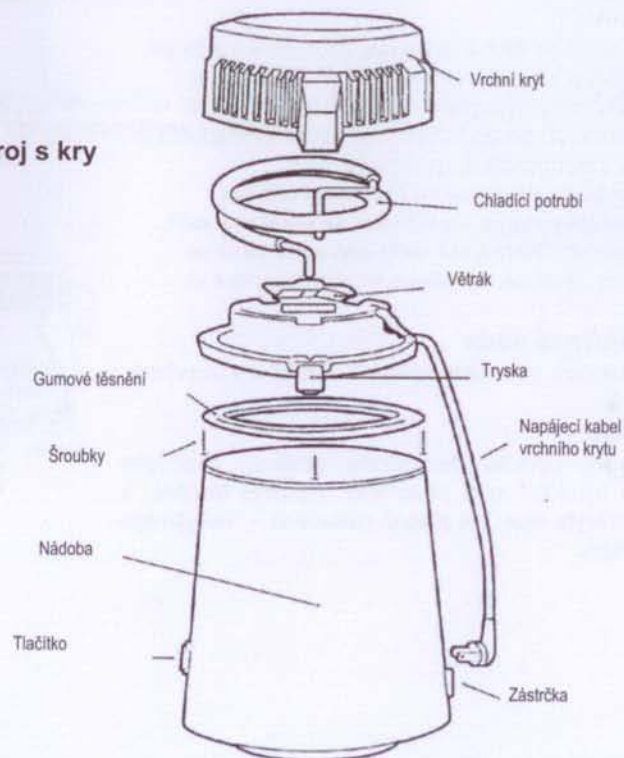
## Popis činnosti

obsažených ve vodě, těžké kovy, minerály a další kontaminanty zůstávají jako zbytky na dně nerezové nádoby a čistá voda je ve formě páry odváděna chladicím potrubím, kde mění skupenství na kapalné, tryskou z destilačního přístroje přes filtrační nádobku do sběrné nádoby.

V závislosti na kvalitě použité vody vznikají vedlejší pachy, které jsou pomocí aktivního uhlí jímány ve filtrační nádobce.

**Destilovanou vodu prosím nepijte!**

## Destilační přístroj s kry



## POKYNY K POUŽITÍ:

### Instalace aktivního uhlí:

1. Otočením víčka s otvorem otevřete filtrační nádobku
2. Přeložte sáček aktivního uhlí napůl a vložte jej do otevřené filtrační nádobky.
3. Filtrační nádobku víčkem uzavřete.
4. Vložte filtrační nádobku do otvoru sběrné nádoby
5. Sběrnou nádobu spolu s filtrační nádobkou umístěte pod trysku destilačního přístroje – hubičkou na víčku filtrační nádobky přímo pod trysku.



### Doplnění vody

K plnění nerezové nádoby destilačního přístroje můžete využít jak teplou tak studenou vodu. Destilační přístroj při plnění prosím nepřelévajte.

Tip: Použitím teplé vody můžete zkrátit dobu výroby destilované vody

### Zapnutí

Zajistěte vrchní kryt, zapojte napájecí kabel a připojte destilační přístroj síťovým kabelem do el. zásuvky.

Destilační přístroj zapnete tlačítkem na jeho plášti. Tlačítko slouží pouze k zapnutí přístroje!!! Po spuštění již nelze tímto tlačítkem přístroj vypnout.

**Po ukončení destilace se destilační přístroj automaticky vypne – ventilátor se přestane točit.**

Překapávání destilované vody začne 60 minut po zahájení destilace. Destilace 4 litrů vody trvá 4 -5 hodin.

### Destilovaná voda

Destilovanou vodu uchovávejte v chladu a v uzavřené nádobě.

### Údržba

K čištění povrchu destilačního přístroje používejte běžné neutrální mycí prostředky. Gumové těsnění v horním krytu musí být přesně nastaveno – nevyjímajte jej prosím.



### Čištění nerezové nádoby

Vnitřek nerezové nádoby je hladký, proto nikdy nepoužívejte hrubý čistící prostředek.

Po každém cyklu vypláchněte nerezovou nádobu čistou vodou.

Při odstraňování usazenin postupujte následovně:

1. Naplňte nerezovou nádobu 4 litry horké vody.
2. Přidejte 2 polévkové lžíce čističe.
3. Nechte otevřené víko, připojte napájení a zapněte přístroj a nechte jej zapnutý než se začne vařit voda.
4. Po 15-20 minutách vylijte vodu, poté nádobu vyčistěte čistou vodou.
5. Pokud je nános příliš silný, proveďte proceduru několikrát, až bude nádoba čistá.

Malé množství usazenin není nebezpečné, můžete přístroj používat dále

### Chladicí potrubí

Výkon destilačního přístroje může být ovlivněn nečistotami na chladicím potrubí. Při poklesu výkonu vyčistěte chladicí potrubí. Odšroubujte spodní část horního krytu a např. zubním kartáčkem odstraňte nahromaděný prach.



**„POZOR“ při čištění krytu neponořujte větrák do vody**

### Ostatní

Pokud čistíte povrch motoru dávejte pozor, aby jste motor nenamočili do vody. Pro správné fungování motoru Vám doporučujeme, malým množstvím oleje, pravidelně mazat hřídel motoru.

## ... PRO VAŠÍ BEZPEČNOST

Umístěte destilátor na suchý, rovný a teplu odolný povrch a udržujte jej mimo tepelné zdroje. Protože ochlazovací větrák používá vzduch ke chlazení destilátoru, doporučujeme přístroj umístit na dobře větrané místo.



K uskladnění teplé destilované vody nepoužívejte plastové láhve

Při předčasném ukončení destilace odpojte destilační přístroj ze zásuvky



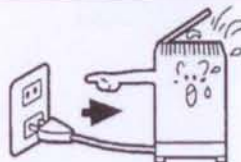
Použijte zdroj o předepsaném napětí. Pro zabránění přetížení elektrického rozvodu síťový kabel nepřipojujte do stejné zásuvky s ostatními elektrickými přístroji.

Za chodu prosím neotvírejte horní kryt.



Nedovolte, aby k přístroji měli přístup děti, aby s ním manipulovali

Když destilační přístroj plníte nebo čistíte, vypněte hlavní el. kabel.



Nikdy neponořujte žádnou část destilačního přístroje do vody

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Tento výrobek je vyroben z kvalitních materiálů. Každý výrobek je před expedicí překontrolován a přezkoušen. Destilační přístroj je navržen tak, aby správně fungoval a snadno se obsluhoval. Pro vaši bezpečnost, se prosím řiďte návodem k použití.

Záruka nemůže být uplatněna v následujících případech:

Jestliže byl přístroj rozmontován neoprávněnou osobou, zapojen do zásuvky s nesprávným napětím, nebo pokud nebyl použit v souladu s návodem k použití.

## POPIS ZÁVAD

### Destilační přístroj nevytváří destilovanou vodu

- Síťový kabel není zapojen do zásuvky nebo není zapojen napájecí kabel
- Vypínač není zapnutý

### Destilační přístroj nevytváří destilovanou vodu

- Hladina vody nedosahuje potřebného množství
- Těsnící víko náležitě netěsní nebo je špatně uzavřeno
- Sběrná nádoba není správně umístěna pod tryskou destilačního přístroje

### Únik vody nebo páry

- Uhlíkový sáček není řádně umístěn v trysce
- Sběrná láhev není správně propojena s destilátorem

## TECHNICKÉ ÚDAJE:

Velikost:	23 cm (&) x 36 cm (V)
Napájení:	AC 100-240 / 50-60Hz
Příkon:	580 W (celkově)
Hmotnost:	3,5 Kg
Objem:	4,1l
Teplota rozeptnutí pojistky:	142 °C

Záruční a pozáruční servis zajišťuje:

Dentamechanik s.r.o.  
U Pily 581  
370 01 České Budějovice  
[www.dentamechanik.cz](http://www.dentamechanik.cz)  
[info@dentamechanik.cz](mailto:info@dentamechanik.cz)

tel: +420 386 351 165  
fax: +420 386 360 114

# Dist

**A**

Contents of the package  
Contenu de l'emballage  
Inhalt des Pakets  
Contenido del paquete

Contenuto dell'imballo  
Förpackningens innehåll  
Pakkauksen sisältö  
Kassens indhold  
Inhoud verpakking  
A csomag tartalma  
Obsah balení



**B**

Accessories  
Accessoires  
Zubehör  
Accesorios  
Accessori  
Tillbehör  
Varusteet  
Tilbehør  
Accessoires  
Tartozékok  
Příslušenství

A-6x activated charcoal sachets  
B-1x 250gram cleaner  
C-1x power cord  
D-1x nozzle, handle and lid for bottle

A-6x sachets de charbons actifs  
B-1x 250 grams d'anticalcaire  
C-1x cordon secteur  
D-1x bec, manche et couvercle pour carafe

A-6x Aktivkohlepäckchen  
B-1x 250 Gramm Reiniger  
C-1x Netzkabel  
D-1x Tülle, Handgriff und Deckel des Kruges

A-6x Bolsas de carbón activo  
B-1x 250 gramos de limpiador antical  
C-1x cable de alimentación  
D-1x Boquilla de salida de agua, asa y cubierta

A-6x sacchetti di carbone attivo  
B-1x 250 grammi anticalcare  
C-1x cavo di alimentazione  
D-1x beccuccio, maniglia e coperchio

A-6x påsar aktivt träkol  
B-1x 250 gram rengöringsmedel  
C-1x strömkabel  
D-1x munstycke, handtag och lock för flaska

A-6x aktiivihiiilipussit  
B-1x puhdistusaine, 250 g  
C-1x virtajohto  
D-1x suutin, kahva ja kannun kansi

A-6x poser aktivt kul  
B-1x 250 gram rengöringsmiddel  
C-1x strømforsyningskabel  
D-1x mundstykke, håndtag og låg til beholder

A: 6 zakjes met geactiveerd houtskool  
B: 1 schoonmaakmiddel (250 gram)  
C: 1 netsnoer  
D: 1 tuit, hendel en deksel voor de kan

A-6x aktivzén-tasak  
B-1x 250 g tisztítószér  
C-1x tápkábel  
D-1x fúvóka, fogantyú és fedél a palackhoz

A-6x sáček s aktivním uhlím  
B-1x 250g čistícího prostředku  
C-1x přívodní kabel  
D-1x hubička, držák a víko nádoby



**C**

Assembly of the bottle  
Montage de la carafe  
Montage des Kruges  
Montaje de la garrafa  
Montaggio della caraffa  
Montering av flaskan  
Kannun kokoaminen  
Samling af beholderen  
Montage van de kan  
A palack összeállítása  
Návod ke složení nádoby



**D**

Assembly of the nozzle  
Montage du bec  
Montage der Tülle  
Montaje de la boquilla  
Montaggio del beccuccio  
Montering av munstycket  
Suuttimen kokoaminen  
Samling af mundstykket  
Montage van de tuit  
A fúvóka összeállítása  
Návod ke složení ústí

